

熊出沒注意

★臺南公園★

什麼!

熊出沒  
請注意

!!!

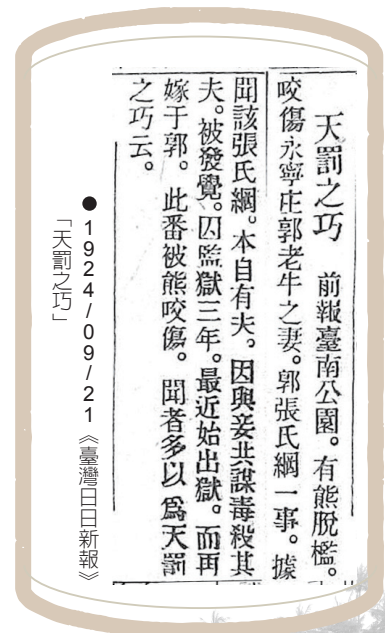
日大正13年(1924)9月19日《臺灣日日新報》報導,17日午後六點多,有熊出沒臺南市區,並咬傷一名婦人,而後更衍生出這是對該婦人「天罰」的小八卦。市區裡出現熊這個奇特的現象,要從日治時期創建臺南公園說起。臺南公園是臺南最早的公共都會公園,自1917年啟用至今已有百年歷史。近代所興起對市民大眾開放的都會公園,是西方工業革命後,為解決因大量人口群聚、日益惡化的都市環境而生的產物。

臺灣設置供大眾休憩的都會公園始於日治時期,殖民政府引進近代西方的都市規劃理念,在城市中規劃公園設施,使公園成為都市居民陶冶性情、保健衛生等重要的公共空間。日本治臺後第一個設立的公園為臺北圓山公園(1897),接著建造臺中公園(1903)、臺北新公園(1908),後來才建臺南公園(1917),而圓山公園雖有公園名義,不過其主要供統治階級遊歷用。

由於當時城市的公共娛樂、運動休閒設施並不普及,因此臺南公園的設施必須多樣化而非單一用途,除了園林的規劃,還有時尚新鮮的運動設施、小型動物園,飼養梅花鹿、猿猴、山羊等動物。《臺灣日日新報》報導中的熊,即是當時臺南張姓仕紳從馬戲團購得,本來飼養於家中,但害怕熊傷及家人,因此將牠送至這座市區中的小動物園。後來熊「破檻而脫」,咬傷路人,最終被擊斃。

臺南公園從開園至今已歷百年歷史,雖然公園中的種種會隨著時代而變遷甚至消逝,但閒暇之餘至臺南公園漫步,仍是許多臺南人的共同記憶。這個空間如同記錄歷史的文本般見證了府城的變遷,銘刻著清代城牆的頹圮與拆除、日治時期現代設施的興築、戰後各式的調整與增除。因此,公園在不同時期亦具有不同的功能,除與人們一同構築了豐富的歷史記憶,也是人們與之互動的文化景觀。

閒暇時至公園漫步、遊憩、寫生,是許多臺南人的共同記憶。今年臺南公園將迎來一百歲生日,在這百年間,景觀設施依不同時期的需求興建、拆除、再重建,公園也被賦予不同的任務。本期《聞芝@文資》以日治時期〈臺南公園熊傷人〉這篇看似奇幻的新聞為引,介紹它那交織變遷的過往,帶領讀者認識公園內可見的古蹟、建築設施與消逝不見的過往痕跡。本期內容多參照成功大學林宜君老師、臺南市社區大學高凱俊老師的著作,在此特別感謝老師們的協助與諮詢。

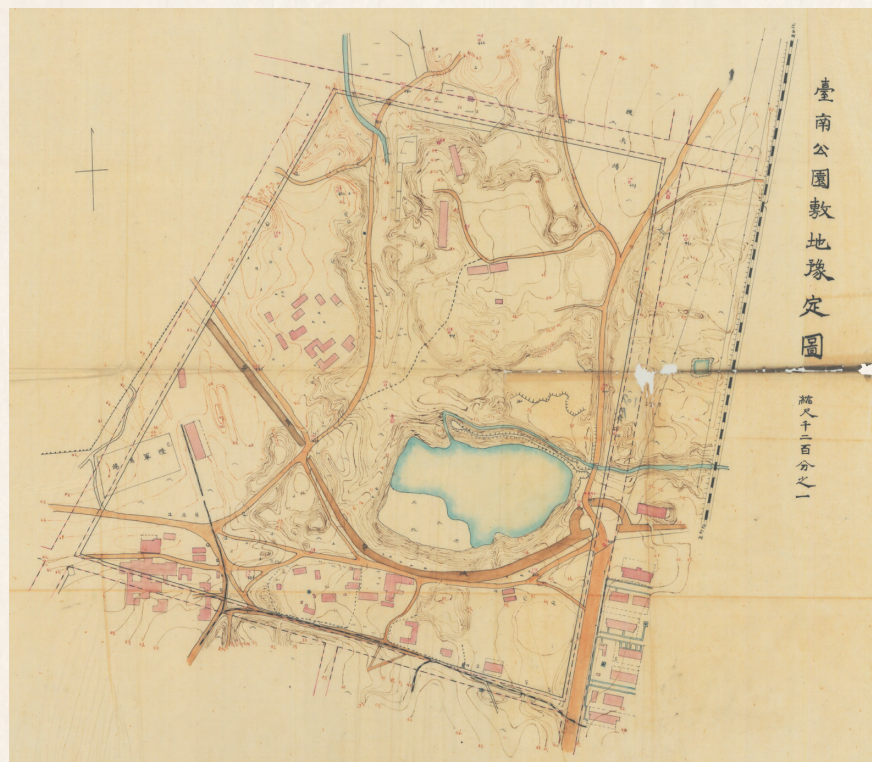


Strolling, resting, sketching in the park for leisure is a remembrance of Tainan citizens. This year, Tainan Park is going to celebrate its centenary. For almost a century, the park and the surroundings were built, dismantled and renovated for different purposes and missions. An incredible piece of news titled "Tainan Park Bear Attack", published during the Japanese rule period, will be in this issue to introduce the history of Tainan Park, which can make our readers know more about the tangible historical architecture and intangible trace of human activities.

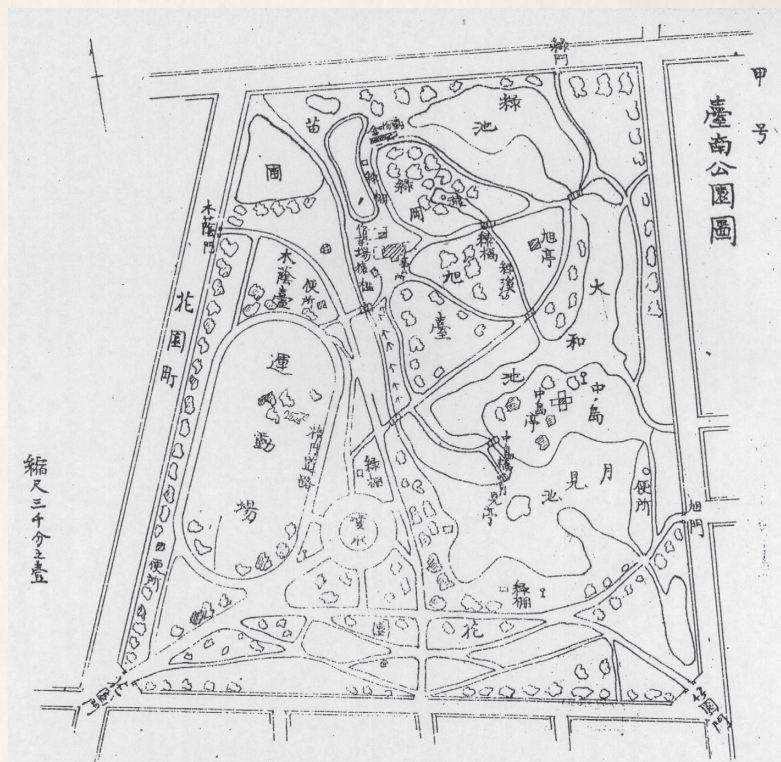


# 臺南公園的誕生

日本自1895年統治臺灣後，開始臺灣的都市更新—「市區改正計畫」，以改善公共衛生與交通。而臺南公園的創建，即是源自明治44年（1911）公告的「臺南市區改正計畫」。公園設計與監造由臺南廳技師島田宗一郎、以及曾參與1910年日英萬國博覽會的日本著名造園師井澤半之助負責，自大正元年（1912）11月開始營造，歷時5年於大正6年（1917）完工，並在6月17日配合臺灣總督府始政22週年紀念日，舉行開園式。



●〈臺南公園敷地豫定圖〉(1912)，由此圖可見臺南公園建園前地貌。圖片提供 / 國史館臺灣文獻館



●〈臺南公園竣工圖〉《臺南公園造營要覽》(大正6年)

## 南公園還是北公園？

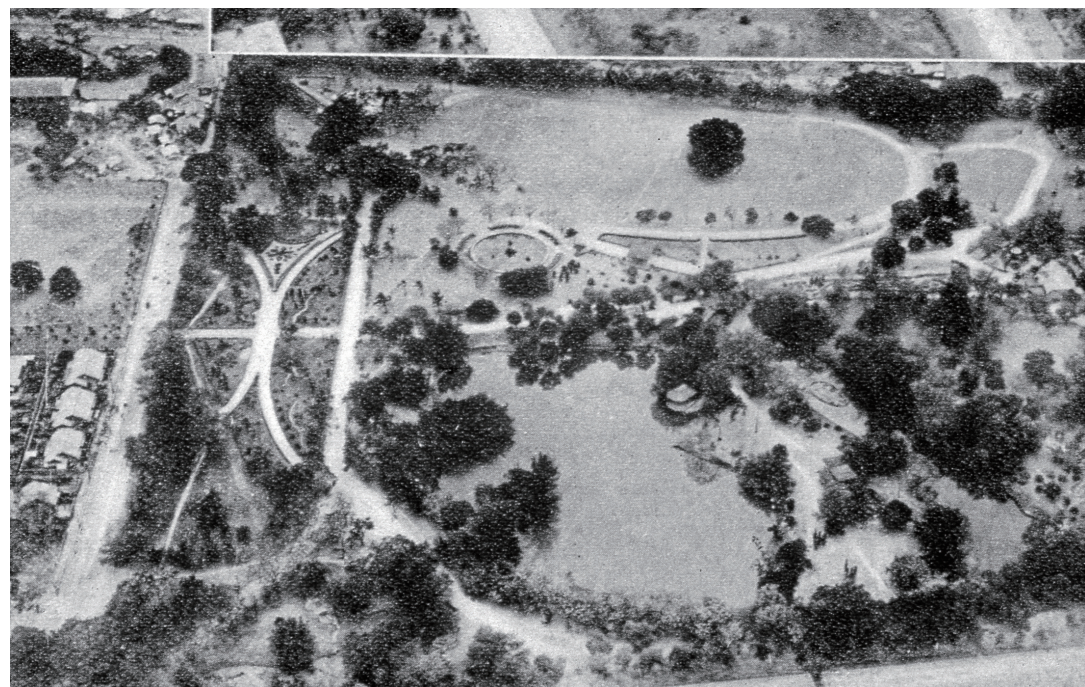
早在1899年就有臺南公園設置的討論，規劃在市區南北各置一處公園，其中南公園預定在大南門附近開山神社社域，而北公園位於清代大北門街至教場（練兵場）一帶。隨著臺南市區改正計畫公告發布，臺南廳長松木茂俊啟動了臺南公園的營造計畫，考量市區發展平衡及公園規模，並排除了經費以及土地取得等問題後，擇定以17萬預算於原臺灣府城北城門所在地，興建占地15甲的臺南公園。因其靠近臺南火車站出口，不僅給臺南市增加多元的風景，也提供旅客悠閒漫步的空間。

## 建園前身長怎樣？

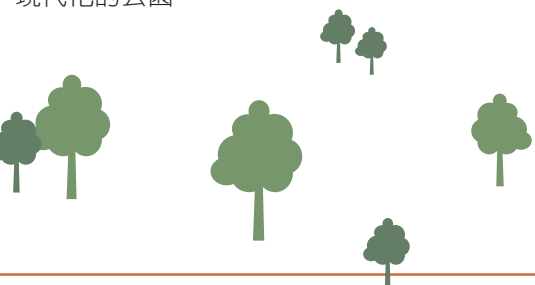
臺南公園的基地位於臺灣府城北大門的西側，包含了北門城牆內外，除了城門城壁外，還有城內的大北門街、陸軍倉庫、砲兵馬隊場、民宅、廟宇、養魚池等場所，以及城外北方沼澤原野地、慈惠院附設的乞食寮等場域，而沼澤凹窪地部分，則有過去傍著城門的燕潭與文元溪水系。

## 順勢蘊生好設計

臺南公園的設計，以燕潭為核心，結合既有的自然資源與地形加以規劃，配合西式建築及熱帶植物配置成為景觀特色。造庭結合燕潭水系，設有三個池潭（月見池、大合池、綠池），以及一處瀑布、一處噴水池等水域空間；設施則有「事務所」（現「原臺南公園管理所」）、「運動場」、「飼養動物舍」、「休憩所」、「忠魂之碑與紀念塔」，以及橋梁、綠蓋、外柵等等，此外園區內還提供了適當的休憩場所、廁所等，可謂是一座現代化的公園。



●臺南公園鳥瞰圖，圖片下方即為今北門路。圖片提供 / 臺南市文化基金會



# 臺南公園百年間

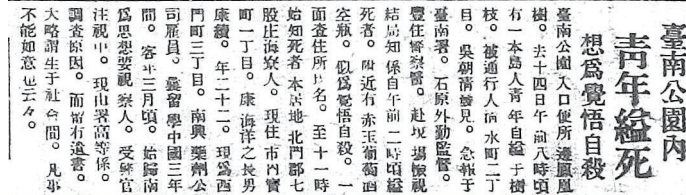
在臺南公園未竣工前，就有料理店主申請在公園內建築酒館，並獲當局核准，可見當時民眾對公園設立的期待。而正式開園後長達十幾年時間，來此遊憩的人相當多，是當時臺南公園的黃金時期，更舉辦多場如棒球、自行車、或是運動會等體育活動，且因興建臺南神社與「幸町」的道路改正，分別於1920、1934年將「忠魂碑」與「重道崇文坊」遷移至公園內。

然而1928年以後，大南門地區相繼設立了綠地、學校、運動場等可供遊憩的場所，加上鬱鬱森森的臺南公園內曾發生過一些社會案件，使遊園人數逐漸減少，雖增設兒童遊樂場、花園、音樂堂等設施仍無法吸引市民。隨著戰爭的爆發，臺灣不可避免的受到軍事化影響，臺南公園開始舉辦許多與戰爭意識相關、發揚愛國精神提高國威的活動。例如自昭和8年（1933）開始舉辦民兵訓練的完了式、壯丁團檢閱式、戰爭喪命者的招魂會等等，戰爭末期甚至於運動場處設置臨時軍醫院。

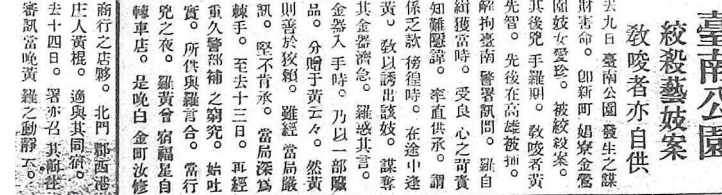
戰後全臺各地公園多為閒置荒廢的狀態。「臺南公園」在戰後被改為「臺南中山公園」（2001年回復「臺南公園」之名），並將日治末期所建的臨時醫院拆除，但未對公園進行修建與管理，公園外圍的違章建築甚至侵入公園內部。直至民國41年（1952）市府開始推動整修工程，新建大門、修復噴水池等，恢復公園基本功能。而後，臺南公園陸續有多項空間景觀的調整，慢慢形成現在的樣貌，再次成為市民遊客悠閒漫步的場所。



●日治時期觀光客坐轎遊府城，並於臺南公園攝影留念。圖片提供 / 臺南市文化基金會



●1933/08/16《臺灣日日新報》〈臺南公園 青年縊死 想為覺悟自殺〉



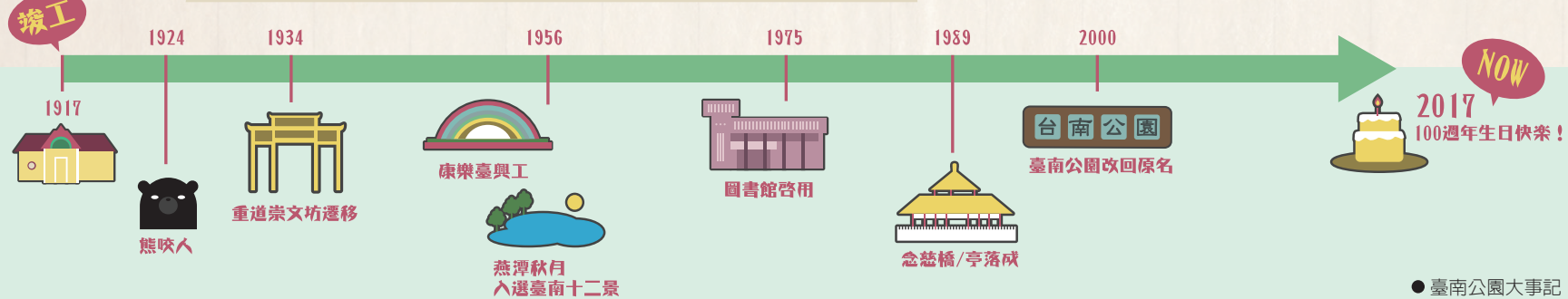
●1933/06/16《臺灣日日新報》〈臺南公園絞殺藝妓案 教唆者亦自供〉

## 臺南公園 晃晃悠



**原臺南公園管理所**  
公園管理所為公園的行政中心，現為直轄市定古蹟。其造型採用不對稱設計，牆面不以當時流行的洗石子或清水紅磚而是以磁磚石為構築材料，構成獨特的建築風格。據臺南市政府文獻委員會范勝雄委員指出，原臺南公園管理所所採用的磁磚石，應是源自臺灣府城北大門月城。

**重道崇文坊**  
重道崇文坊建於清嘉慶20年（1815），為今日府城四大牌坊之一，用以表彰當時的書畫家—林朝英（1739-1816）贊助修建縣學文廟的重大貢獻。原建於當時的府治臺南坊龍王廟前，日大正年間因市區改正幸町（今南門路）被迫拆遷，並於昭和9年（1934）遷移至置公園燕潭北端重新組立，現為臺南直轄市定古蹟。



●臺南公園大事記



## 邁向第二個百年

「園遊徐步當車安，對影成双眼界寬。  
綠意接天榕樹古，香魂滿地菊花殘。  
鳥聲宛轉疑鈴語，山色空濛作畫看。  
共坐草庭消暑氣，呼童準備釣魚竿。」

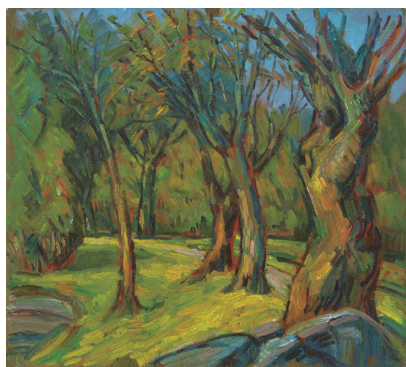
—截自大正8年(1919)7月12日《臺灣日日新報》  
南樵〈偕友遊臺南公園有感〉

臺南公園是臺南最古老的公園，承載著臺南人的記憶，亦陪伴許多人度過兒時玩耍的時光，而對藝術家來說，臺南公園更是提供創作的靈感媒介。除日治時期詩人南樵曾寫詩描述公園景象外，藝術家郭柏川(1902-1974)、黃連登(1907-1983)皆曾在臺南公園寫生；攝影家李銘鵬(1922-2013)也曾以臺南公園為主題拍攝作品。

今年(2017)臺南公園將邁向百歲生日，臺南市政府也於年初啓動「臺南公園再生計畫」，將透過公園體檢、生態環境改善工程及歷史遺址保存維護等計畫，讓這座見證臺南百年歷史的公園，成為臺南的光榮及代表，繼續邁向下一個百年。



●臺南公園重道崇文坊  
郭柏川·1964·油畫  
38.5×43.5cm  
國立臺灣美術館典藏提供



●臺南公園(秋)  
黃連登·油畫  
99×80cm  
臺南市美術館籌備處典藏提供

## 臺南公園 小祕辛

### 飄洋過海的石頭們

在臺南公園漫步時，除了欣賞豐富的花草樹木生態與景觀設施外，造景用的「石頭」也是一大賣點！當初臺南公園規劃造園時，在臺灣島內沒有適當的石頭，因此特別從日本伊豫(今愛媛縣)運來四尺長淡綠色的庭園石250塊，再搭配高雄產的硧碯石、關子嶺產的山石做造景，現在這些綠色石頭仍散布在公園中，配置在飛瀑、池畔及園內其它各處。

### 北門城牆去哪兒？

臺南公園的規劃依循原北門外的地形，大北門拆除後做為公園東邊的路口(旭門)，因噴水池、運動場等空間的規劃，已無法判斷原城垣走向，僅可知北門城垣多半沿著燕潭西、南側分布。為建公園而拆除的城牆，部分石材作為建築材料被使用於公園中，例如，原本運動場東北端低窪處是以城牆碎石填平；而大北門月城，則可能成為今日臺南公園管理所的牆面。



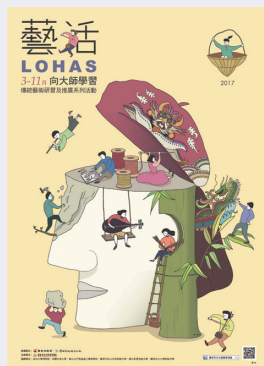
●日治時期南一中(今南二中)學生在臺南公園勞動，以城牆碎石鋪設運動場  
圖片提供/臺南市文化基金會

## 藝活 LOHAS

### 2017向大師學習

#### 傳統藝術研習及推廣系列活動

Craft & Folks Arts Learning Classes



臺南市文化資產管理處

#### 刺繡

##### 初階班

辦理時間：7/1-8/5每週六  
am9:00-12:00 & pm1:00-4:00 (共36小時)  
辦理地點：臺南市中西區圖書館2樓  
授課講師：「勝華繡莊」王蘭玉  
報名時間：6/1上午9點開放網路報名

##### 進階班

辦理時間：8/26-10/28每週六  
am9:00-12:00、pm1:00-4:00 (共60小時)  
辦理地點：臺南市中西區圖書館2樓  
授課講師：「府城光彩繡莊」林玉泉  
報名時間：7/26上午9點開放網路報名

#### 石雕

##### 石雕推廣課程

辦理時間：7/23(日) am9:00-12:00 ; pm2:00-5:00  
辦理地點：臺南市東山區  
授課講師：董炎山藝師  
招收對象：社會大眾/10人(每場)  
報名方式：請洽南關社大06-2394763

##### 石雕傳習課程

辦理時間：8/6-11/26 每週日  
辦理地點：董炎山藝師石雕工作室  
(臺南市東山區大客里46-18號)  
授課講師：董炎山藝師  
招收對象：社會大眾/13人(每場)  
報名方式：請洽南關社大06-2394763

in臺南·無影藏  
2017 Tainan Cultural Heritage Film Festival  
共同競逐 競賽獎金 45萬元 首獎15萬元  
2017 Tainan Cultural Heritage Film Festival

報名收件 至106年6月30日17:00截止

### in臺南·無影藏

#### 2017臺南市文化資產影像競賽

2017 Tainan cultural Heritage Film Festival

廣徵英雄來過招，

總獎金45萬、首獎金15萬元！

凡拍攝臺南市文化資產相關15分鐘內影片皆可報名  
徵件至106年6月30日止詳情請上網搜尋

「in臺南·無影藏」

in臺南 無影藏

詳情請參閱文資處網站：<http://tmach-culture.tainan.gov.tw/>